

Протокол

между Таможенным комитетом Министерства государственных доходов Республики Казахстан и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимном признании таможенных обеспечений

Таможенный комитет Министерства государственных доходов Республики Казахстан и Главное таможенное управление Китайской Народной Республики, именуемые далее Стороны,

в целях реализации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах от 26 сентября 1997 года,

стремясь к дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества между таможенными службами обеих государств,

в целях упрощения таможенных формальностей при перемещении товаров и транспортных средств,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Понятия используемые в настоящем протоколе означают следующее:

"признание" - таможенная служба импортируемой страны на основании штампа, поставленного на транспортных коммерческих документах таможенной службой экспортируемой Стороны, считает данные товары, ввезенные с экспортируемой страны законной поставкой, за исключением особого положения;

«коммерческие документы» - железнодорожные накладные и автотранспортные накладные, имеющие экспортно-импортный характер;

«таможенное обеспечение» - поставленные штампы для проверки и выпуска на коммерческих документах таможенной службой, именно на железнодорожных и автотранспортных накладных.

Статья 2

При соблюдении таможенных законодательств стороны будут укреплять сотрудничество в области таможенного дела и взаимно признавать таможенные документы и обеспечения. Стороны взаимно признают коммерческие документы, для транзитных и экспортно-импортных товаров, а

именно железнодорожные и автотранспортные накладные, на которых проставлены штампы таможенной службы другой Стороны.

Статья 3

Стороны взаимно признают вышеуказанные коммерческие документы в случае того, если одна из Сторон выявит несоответствие в весе, наименовании товаров, перемещаемых через таможенные границы Сторон в сопроводительных документах и информирует другую Сторону.

Статья 4

Для достижения предусмотренных в настоящем Протоколе целей Стороны будут принимать необходимые меры, направленные на ускорение таможенного оформления в грузовом и пассажирском сообщении, почтовом обмене, а также на предупреждение незаконного ввоза, вывоза и транзита транспортных средств, грузов, багажа, почтовых отправлений, валюты и других валютных ценностей.

Статья 5

Каждая из Сторон будет принимать меры по обеспечению товаров, перемещаемых через таможенную границу государства другой Стороны соответствующими документами, отвечающими требованиям таможенного законодательства своего государства.

Статья 6

Стороны в трехмесячный срок после подписания настоящего Протокола обменяются образцами таможенных документов и обеспечений, упомянутых в статье 1 настоящего Протокола, а также списками товаров, ввоз, вывоз или транзит которых через территорию их государств ограничен или запрещен национальным законодательством государств Сторон.

Статья 7

По согласованию обеих Сторон в настоящий Протокол могут быть внесены изменения и дополнения. Изменения и дополнения оформляются отдельными протоколами, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Протокола.

Статья 8

Положения настоящего Протокола не затрагивают обязательств, принятых государствами Сторон в соответствии с другими международными договорами.

Статья 9

Срок действия настоящего Протокола составляет пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода ни одна из Сторон не направит уведомление о своем намерении прекратить действие настоящего Протокола.

Статья 10

Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после его подписания.

Совершено в г.Пекине, 25 декабря 2000 года в трех экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий при толковании положений настоящего Протокола за основу используется текст на русском языке.

**Таможенный комитет
Министерства государственных
доходов Республики Казахстан**



**Главное таможенное управление
Китайской Народной Республики**

